Profesionální dílenské, autoservisní a montážní nářadí – krátké nástrčné hlavice 1/2" CrV

Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 13 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-13

Model: GE1222_T00142-13 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální krátká (38 mm) šestihranná nástrčná hlavice Tvardy T00142-13 z legované chrom-vanadové oceli CrV 50BV30 s vodicím čtyřhranem 1/2" (12,5 mm), dvoutónovým chromováním, křížově rádlovanou patkou a profilem Surface Drive pro vůbec nejfrekventovanější evropské šroubové spoje M8 (SW 13).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_T00142-13 (Tvardy T00142-13)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize skupiny GEKO)
Provedení délky	Krátká standardní 1/2" hlavice (celková délka 38 mm — řada T00142-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy (Surface Drive) – velikost 13 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_T00142-13 (Tvardy T00142-13)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize skupiny GEKO)
Provedení délky	Krátká standardní 1/2" hlavice (celková délka 38 mm — řada T00142-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy (Surface Drive) – velikost 13 mm
Vodicí upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm dle DIN 3120 / ISO 1174)
Materiál	Ušlechtilá chrom-vanadová ocel CrV 50BV30
Povrchová úprava	Dvoutónový chrom: zrcadlově leštěná horní komora + matná patka s křížovým rádlováním
Určení pohonu	VÝHRADNĚ ruční nářadí 1/2" (1/2" ráčna, vratidlo, 1/2" momentový klíč)
Zákaz rázového pohonu!	NEPOUŽÍVAT na rázových utahovácích!
Typické šroubové spoje 13 mm	Standardní evropské šrouby a matice M8 (DIN 931 / 933 / 934, ISO 4014 / 4017 / 4032) v autoservisu, strojírenství, ocelových konstrukcích, vodících čepech brzd VW/Škoda/Audi/Ford a přírubách
Normová reference	DIN 3124 / ISO 2725-1
Provozní charakter	Nejpoužívanější 13mm hlavice pro každodenní profesionální zátěž (řada Tvardy)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. 6hranná pracovní komora 13 mm (1×)** – Kalený profil z oceli CrV 50BV30 s maximální odolností proti vymačkání při každodenních stovkách cyklů na spojích M8.
- **2. Rádiusové vybrání rohů (Surface Drive)** – Přenáší sílu na boky šestihranu a spolehlivě povolí i zkorodované podvozkové šrouby M8.
- **3. Vnitřní náběhové zkosení ústí (1×)** – Okamžité a plynulé nasazení na šroub M8.
- **4. Zrcadlově leštěný plášť komory (1×)** – Optimalizovaná tloušťka stěny snadno projde zahloubeními alternátorů, startérů a přírub.
- **5. Stupňovité osazení k patce (1×)** – Jemný přechod mezi pracovní částí a upínací základnou 1/2".
- **6. Křížově rádlovaný prstenec patky (1×)** – Protiskluzové kosočtvercové vroubkování pro bleskové ruční vytáčení uvolněných šroubů M8.
- **7. Obvodové orientační drážky (2×)** – Dvojice drážek vymezující rádlovanou zónu.
- **8. Vnitřní vodicí čtyřhran 1/2" (1×)** – Přesný otvor 12,7 mm dle DIN 3120.
- **9. Vnitřní drážky pro pojistnou kuličku** – Jisté zacvaknutí na 1/2" ráčně i momentovém klíči.
- **10. Ražba Tvardy CR-V 13 mm** – Hluboké nesmazatelné značení.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana očí při práci na podvozku, výfuku a v motorovém prostoru.

Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Ochrana rukou při povolování pevnostních spojů M8.

Pozor na pevnostní třídu šroubů M8! – Standardní M8 (8.8) se utahuje na ~25 Nm (M8 10.9 na ~35 Nm) — plný záběr dlouhé 1/2" ráčny dokáže šroub M8 8.8 snadno přetrhnout!

Přísný zákaz rázového utahováku! – Na rázový utahovák patří výhradně černé kované CrMo rázové hlavice 13 mm!

Kontra klíč u vodicích čepů brzd (SW 13) – U brzdových třmenů Lucas/TRW (VW/Škoda) vždy přidržte vodicí čep SW 15 tenkým stranovým klíčem při povolování šroubu SW 13!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr šroubu nebo matice 13 mm (evropský standard M8).
2. Zkontrolujte hlavici T00142-13 na absenci prasklin a čistotu 6hranu (u nejpoužívanější 13mm hlavice kontrolujte opotřebení pravidelně!).
3. Očistěte zkorodované podvozkové šrouby M8 ocelovým kartáčem a aplikujte uvolňovač rzi.
4. Zkontrolujte pevné zaskočení kuličky 1/2" ráčny.
5. Nastavte 1/2" momentový klíč dle pevnostní třídy šroubu M8 (~22–35 Nm).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte hlavici Tvardy T00142-13 na 1/2" ráčnu, T-vratidlo nebo 1/2" momentový klíč.
2. Dosaďte 13mm komoru plně a kolmo na šestihran šroubu či matice M8.
3. Plynulým tahem spoj uvolněte a následně vytočte prsty za křížově rádlovanou patku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při montáži dotáhněte spoj M8 momentovým klíčem (~25 Nm pro třídu 8.8, ~35 Nm pro 10.9; v hliníku ~20–23 Nm).
5. Na dlouhé závitové tyče a svorníky M8 použijte prodlouženou 77mm hlavici Tvardy T00144-13.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete leštěný chrom i vnitřní dutinu 13 mm od maziv a brzdového prachu.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte hrany 6hranu 13 mm jakožto nejvytíženější dílenské hlavice.
Pravidelně	Ukládejte na lištu krátkých 1/2" hlavic Tvardy v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Šroub M8 vodicího čepu třmenu (SW 13) se protáčí na místě	Nezajištěný šestihran vodicího čepu	Vsuňte mezi třmen a prachovku tenký plochý klíč 15 mm na šestihran čepu a teprve poté povolte šroub SW 13 hlavicí T00142-13.
Přečnívající závitová tyč M8 nedovolí dosadit hlavici na matici	Krátká 38mm komora	Použijte hlubokou 77mm hlavici Tvardy T00144-13.
Hlavice prokluzuje na palcovém šroubu 1/2" (12,7 mm)	Rozdíl 0,3 mm u orezlého palcového spoje	Na palcové šrouby 1/2" UNC/UNF používejte přesnou palcovou hlavici 1/2" AF.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 13 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-13**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00142-13** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení:	Šestihranná nástrčná hlavice 1/2" 13 mm CrV 50BV30 (krátká 38 mm) – Tvardy T00142-13

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3124 / ISO 2725-1 (Ruční nástrčné hlavice)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Připojovací čtyřhrany 1/2")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.